**Dieser Text dient lediglich zu Informationszwecken und hat keine Rechtswirkung. Die EU-Organe übernehmen keine Haftung für seinen Inhalt. Verbindliche Fassungen der betreffenden Rechtsakte einschließlich ihrer Präambeln sind nur die im Amtsblatt der Europäischen Union veröffentlichten und auf EUR-Lex verfügbaren Texte. Diese amtlichen Texte sind über die Links in diesem Dokument unmittelbar zugänglich**

►**B** **DURCHFÜHRUNGSVERORDNUNG (EU) 2020/2129 DES RATES**

**vom 17. Dezember 2020**

**zur Durchführung von Artikel 8a Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 765/2006 über restriktive Maßnahmen gegen Belarus**

(ABl. L 426I vom 17.12.2020, S. 1)

Berichtigt durch:

►**C1** Berichtigung, ABl. L 158 vom 6.5.2021, S. 24 (2020/2129)

▼B

# DURCHFÜHRUNGSVERORDNUNG (EU) 2020/2129 DES RATES

**vom 17. Dezember 2020**

**zur Durchführung von Artikel 8a Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 765/2006 über restriktive Maßnahmen gegen Belarus**

*Artikel 1*

Anhang I der Verordnung (EG) Nr. 765/2006 wird gemäß dem Anhang der vorliegenden Verordnung geändert.

*Artikel 2*

Diese Verordnung tritt am Tag ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Union* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

▼B

*ANHANG*

Anhang I der Verordnung (EG) Nr. 765/2006 wird wie folgt geändert:

1. Folgender Titel wird eingefügt:

„Liste der natürlichen und juristischen Personen, Organisationen und Einrichtungen gemäß Artikel 2 Absatz 1“

2. Die Überschrift der Tabelle erhält folgende Fassung:

„A. Natürliche Personen gemäß Artikel 2 Absatz 1“

3. Folgende natürliche Personen werden angefügt:

| | Namen Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise | Namen (belarussische Schreibweise) | Namen (russische Schreibweise) | Angaben zur Identität | Gründe für die Aufnahme in die Liste |
|---|---|---|---|---|---|
| „60. | Anatol Aliaksandravich SIVAK<br>Anatoli Aleksandrovich SIVAK | Анатоль Аляксандравіч СІВАК | Анатолий Александрович СИВАК | Stellvertretender Ministerpräsident, ehemaliger Vorsitzender des Verwaltungskomitees der Stadt Minsk<br>Geburtsdatum: 19.7.1962<br>Geburtsort: Zavoit, Kreis Narovlya, Oblast Gomel/Homyel, frühere UdSSR (jetzt Belarus)<br>Geschlecht: männlich | In seiner früheren Leitungsfunktion als Vorsitzender des Verwaltungskomitees der Stadt Minsk war er verantwortlich für die Repressions- und Einschüchterungskampagne der unter seiner Aufsicht stehenden lokalen Verwaltungsbehörden in Minsk im Anschluss an die Präsidentschaftswahlen von 2020, insbesondere mittels willkürlicher Festnahmen und Misshandlungen — einschließlich Folterungen — von friedlichen Demonstranten sowie der Einschüchterung von Journalisten und gegen diese gerichteter Gewalthandlungen. Er hat zahlreiche öffentliche Erklärungen abgegeben, in denen er die friedlichen Proteste in Belarus kritisierte.<br>In seiner derzeitigen Führungsposition als stellvertretender Ministerpräsident unterstützt er weiterhin das Lukaschenko-Regime. |
| 61. | Ivan Mikhailavich EISMANT<br>Ivan Mikhailavich EISMONT | Іван Міхайлавіч ЭЙСМАНТ | Иван Михайлович ЭЙСМОНТ | Vorsitzender der belarussischen staatlichen Rundfunkanstalt, Leiter der Belteleradiokampanija<br>Geburtsdatum: 20.1.1977<br>Geburtsort: Grodno/Hrodna, frühere UdSSR (jetzt Belarus)<br>Geschlecht: männlich | In seiner derzeitigen Position als Leiter der belarussischen staatlichen Rundfunkanstalt ist er verantwortlich für die Verbreitung von Staatspropaganda in öffentlichen Medien, und er unterstützt durchweg das Lukaschenko-Regime. So nutzt er unter anderem die Medien, um den Verbleib des Präsidenten in seinem Amt trotz der manipulierten Präsidentschaftswahlen vom 9. August 2020 und das anschließende wiederholte gewaltsame Vorgehen gegen die friedlichen und legitimen Proteste zu unterstützen.<br>Eismont hat öffentliche Erklärungen abgegeben, in denen er die friedlichen Demonstranten kritisierte, und hat die Berichterstattung über die Proteste durch die Medien verweigert. Er hat zudem ihm unterstellte streikende Mitarbeiter der Rundfunkanstalt ‚Belteleradiokampanija‘ entlassen und ist somit verantwortlich für Menschenrechtsverletzungen. |

▼B

| | Namen<br>Transkription der belarussischen Schreibweise<br>Transkription der russischen Schreibweise | Namen (belarussische Schreibweise) | Namen (russische Schreibweise) | Angaben zur Identität | Gründe für die Aufnahme in die Liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 62. | Uladzimir Stsiapanavich KARANIK<br>Vladimir Stepanovich KARANIK | Уладзімір Сцяпанавіч КАРАНІК | Владимир Степанович КАРАНИК | Gouverneur des Oblast Grodno/Hrodna, ehemaliger Gesundheitsminister<br>Geburtsdatum: 30.11.1973<br>Geburtsort: Grodno/Hrodna, frühere UdSSR (jetzt Belarus)<br>Geschlecht: männlich | In seiner früheren Leitungsfunktion als Gesundheitsminister war er dafür verantwortlich, dass Gesundheitsdienste zur Verfolgung friedlicher Demonstranten eingesetzt wurden, indem beispielsweise Demonstranten, die medizinischer Versorgung bedurften, von Krankenwagen in Untersuchungsgefängnisse anstatt in Krankenhäuser verbracht wurden. Er hat zahlreiche öffentliche Erklärungen abgegeben, in denen er die friedlichen Demonstrationen in Belarus kritisierte, und in einem Fall einem Demonstranten unterstellte, dass er unter dem Einfluss berauschender Mittel stehe.<br>In seiner derzeitigen Führungsposition als Gouverneur des Oblast Grodno/Hrodna unterstützt er weiterhin das Lukaschenko-Regime. |
| 63. | Natallia Ivanauna KACHANAVA<br>Natalia Ivanovna KOCHANOVA | Наталля Іванаўна КАЧАНАВА | Наталья Ивановна КОЧАНОВА | Vorsitzende des Rates der Republik der Nationalversammlung von Belarus<br>Geburtsdatum: 25.9.1960<br>Geburtsort: Polotsk, Oblast Witebsk/Wizebsk, frühere UdSSR (jetzt Belarus)<br>Geschlecht: weiblich | In ihrer derzeitigen Führungsposition als Vorsitzende des Rates der Republik der Nationalversammlung von Belarus ist sie verantwortlich für die Unterstützung der innenpolitischen Entscheidungen des Präsidenten. Sie ist verantwortlich für die Organisation der manipulierten Wahlen vom 9. August 2020. Sie hat öffentliche Erklärungen abgegeben, in denen sie das brutale Vorgehen der Sicherheitskräfte gegen friedliche Demonstranten rechtfertigte. |
| 64. | Pavel Mikalaevich LIOHKI<br>Pavel Nikolaevich LIOHKI | Павел Мікалаевіч ЛЁГКІ | Павел Николаевич ЛЁГКИЙ | erster stellvertretender Minister für Information<br>Geburtsdatum: 30.5.1972<br>Geburtsort: Baranawitschy, frühere UdSSR (jetzt Belarus)<br>Geschlecht: männlich | In seiner Führungsposition als erster stellvertretender Minister für Information ist er verantwortlich für Repressionsmaßnahmen gegen die Zivilgesellschaft, insbesondere für den Erlass des Informationsministeriums, im Anschluss an die Präsidentschaftswahl von 2020 den Zugang zu unabhängigen Websites zu unterbinden und den Internetzugang in Belarus zu begrenzen, als gegen die Zivilgesellschaft, friedliche Demonstranten und Journalisten gerichtetes Instrument der Repression. |
| 65. | Ihar Uladzimiravich LUTSKY<br>Igor Vladimirovich LUTSKY | Ігар Уладзіміравіч ЛУЦКІ | Игорь Владимирович ЛУЦКИЙ | Minister für Information<br>Geburtsdatum: 31.10.1972<br>Geburtsort: Stolin, Oblast Brest, frühere UdSSR (jetzt Belarus)<br>Geschlecht: männlich | In seiner Führungsposition als Minister für Information ist er verantwortlich für Repressionsmaßnahmen gegen die Zivilgesellschaft, insbesondere für den Erlass des Informationsministeriums, im Anschluss an die Präsidentschaftswahl von 2020 den Zugang zu unabhängigen Websites zu unterbinden und den Internetzugang in Belarus zu begrenzen, als gegen die Zivilgesellschaft, friedliche Demonstranten und Journalisten gerichtetes Instrument der Repression. |

▼B

| | Namen<br>Transkription der belarussischen Schreibweise<br>Transkription der russischen Schreibweise | Namen (belarussische Schreibweise) | Namen (russische Schreibweise) | Angaben zur Identität | Gründe für die Aufnahme in die Liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 66. | Andrei Ivanavich SHVED<br>Andrei Ivanovich SHVED | Андрэй Іванавіч ШВЕД | Андрей Иванович ШВЕД | Generalstaatsanwalt von Belarus<br>Geburtsdatum: 21.4.1973<br>Geburtsort: Glushkovichi, Oblast Gomel/Homyel, frühere UdSSR (jetzt Belarus)<br>Geschlecht: männlich | In seiner Führungsposition als Generalstaatsanwalt von Belarus ist er verantwortlich für die anhaltenden Repressionsmaßnahmen gegen die Zivilgesellschaft und die demokratische Opposition, insbesondere für die Einleitung zahlreicher Strafverfahren gegen friedliche Demonstranten, Oppositionsführer und Journalisten nach den Präsidentschaftswahlen von 2020. Er hat zudem öffentliche Erklärungen abgegeben, in denen er Teilnehmern an ‚nicht genehmigten Versammlungen' Bestrafung androhte. |
| 67. | Genadz Andreevich BOGDAN<br>Gennady Andreievich BOGDAN | Генадзь Андрэевіч БОГДАН | Геннадий Андреевич БОГДАН | Stellvertretender Leiter der für die Verwaltung des Staatsbesitzes zuständigen Direktion der belarussischen Präsidialverwaltung<br>Geburtsdatum: 8.1.1977<br>Geschlecht: männlich | In seiner Position als stellvertretender Leiter der für die Verwaltung des Staatsbesitzes zuständigen Direktion der belarussischen Präsidialverwaltung beaufsichtigt er die Tätigkeit zahlreicher Unternehmen. Das von ihm geleitete Amt leistet den Behörden des Staatsapparats und den Behörden der Republik finanzielle, materielle, technische, soziale, logistische und medizinische Unterstützung. Er steht in enger Verbindung zum Präsidenten und unterstützt weiterhin das Lukaschenko-Regime. |
| 68. | Ihar Paulavich BURMISTRAU<br>Igor Pavlovich BURMISTROV | Ігар Паўлавіч БУРМІСТРАЎ | Игорь Павлович БУРМИСТРОВ | Stabschef und erster stellvertretender Befehlshaber der Truppen des Innenministeriums<br>Geburtsdatum: 30.9.1968<br>Geschlecht: männlich | In seiner Führungsposition als erster stellvertretender Befehlshaber der Truppen des Innenministeriums ist er verantwortlich für die Repressions- und Einschüchterungskampagne unter Führung der ihm unterstehenden Truppen im Anschluss an die Präsidentschaftswahlen von 2020, insbesondere für die willkürlichen Festnahmen und Misshandlungen — einschließlich Folterungen — von friedlichen Demonstranten sowie der Einschüchterung von Journalisten und gegen diese gerichteter Gewalthandlungen. |
| 69. | Arciom Kanstantinavich DUNKA<br>Artem Konstantinovich DUNKO | Арцём Канстанцінавіч ДУНЬКА | Артем Константинович ДУНЬКО | Leitender Inspektor für Sonderaufgaben der Abteilung für Finanzermittlungen des Staatlichen Kontrollkomitees<br>Geburtsdatum: 8.6.1990<br>Geschlecht: männlich | In seiner Führungsposition als leitender Inspektor für Sonderaufgaben der Abteilung für Finanzermittlungen des Staatlichen Kontrollkomitees ist er verantwortlich für die Repressions- und Einschüchterungskampagne des Staatsapparats im Anschluss an die Präsidentschaftswahl von 2020, insbesondere durch Ermittlungen, die gegen Oppositionsführer und Aktivisten eingeleitet wurden. |
| 70. | Aleh Heorhievich KARAZIEI<br>Oleg Georgevich KARAZEI | Алег Георгіевіч КАРАЗЕЙ | Олег Георгиевич КАРАЗЕЙ | Leiter der Abteilung Prävention der Hauptabteilung Strafverfolgung und Prävention der Polizei für öffentliche Sicherheit des Innenministeriums<br>Geburtsdatum: 1.1.1979<br>Geburtsort: Oblast Minsk, frühere UdSSR (jetzt Belarus)<br>Geschlecht: männlich | In seiner Führungsposition als Leiter der Abteilung Prävention der Hauptabteilung Strafverfolgung und Prävention der Polizei für öffentliche Sicherheit des Innenministeriums ist er verantwortlich für die Repressions- und Einschüchterungskampagne der Polizei im Anschluss an die Präsidentschaftswahl von 2020, insbesondere mittels willkürlicher Festnahmen und Misshandlungen — einschließlich Folterungen — von friedlichen Demonstranten sowie der Einschüchterung von Journalisten und gegen diese gerichteter Gewalthandlungen. |

▼B

| | Namen<br>Transkription der belarussischen Schreibweise<br>Transkription der russischen Schreibweise | Namen (belarussische Schreibweise) | Namen (russische Schreibweise) | Angaben zur Identität | Gründe für die Aufnahme in die Liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 71. | Dzmitry Aliaksandravich KURYAN<br>Dmitry Aleksandrovich KURYAN | Дзмітрый Аляксандравіч КУРЯН | Дмитрий Александрович КУРЯН | Oberst der Polizei, stellvertretender Leiter der Hauptabteilung und Leiter der Abteilung Strafverfolgung im Innenministerium<br>Geburtsdatum: 3.10.1974<br>Geschlecht: männlich | In seiner Führungsposition als als Oberst der Polizei und stellvertretender Leiter der Hauptabteilung und Leiter der Abteilung Strafverfolgung im Innenministerium ist er verantwortlich für die Repressions- und Einschüchterungskampagne der Polizei im Anschluss an die Präsidentschaftswahl von 2020, insbesondere mittels willkürlicher Festnahmen und Misshandlungen — einschließlich Folterungen — von friedlichen Demonstranten sowie der Einschüchterung von Journalisten und gegen diese gerichteter Gewalthandlungen. |
| 72. | Aliaksandr Henrykavich TURCHIN<br>Aleksandr Henrihovich TURCHIN | Аляксандр Генрыхавіч ТУРЧЫН | Александр Генрихович ТУРЧИН | Vorsitzender des Verwaltungskomitees des Gebiets Minsk<br>Geburtsdatum: 2.7.1975<br>Geburtsort: Novogrudok, Oblast Grodno/Hrodna, frühere UdSSR (jetzt Belarus)<br>Geschlecht: männlich | In seiner Position als Vorsitzender des Verwaltungskomitees des Gebiets Minsk ist er zuständig für die Beaufsichtigung der lokalen Verwaltung, einschließlich einiger Komitees. Er unterstützt daher das Lukaschenko-Regime. |
| 73. | Dzmitry Mikalaevich SHUMILIN<br>Dmitry Nikolayevich SHUMILIN | Дзмітрый Мікалаевіч ШУМІЛІН | Дмитрий Николаевич ШУМИЛИН | Stellvertretender Leiter der Abteilung Großveranstaltungen der Hauptdirektion für innere Angelegenheiten des Verwaltungskomitees der Stadt Minsk<br>Geburtsdatum: 26.7.1977<br>Geschlecht: männlich | In seiner Position als stellvertretender Leiter der Hauptdirektion für innere Angelegenheiten des Verwaltungskomitees der Stadt Minsk ist er verantwortlich für die Repressions- und Einschüchterungskampagne unter Führung des lokalen Verwaltungsapparats im Anschluss an die Präsidentschaftswahlen von 2020, insbesondere mittels willkürlicher Festnahmen und Misshandlungenen — einschließlich Folterungen — von friedlichen Demonstranten sowie der Einschüchterung von Journalisten und gegen diese gerichteter Gewalthandlungen.<br>Er hat sich nachweislich persönlich an der unrechtmäßigen Inhaftierung friedlicher Demonstranten beteiligt. |
| 74. | Vital Ivanavich STASIUKEVICH<br>Vitalyi Ivanovich STASIUKEVICH | Віталь Іванавіч СТАСЮКЕВІЧ | Виталий Иванович СТАСЮКЕВИЧ | Stellvertretender Leiter der Polizei für öffentliche Sicherheit in Grodno/Hrodna<br>Geburtsdatum: 5.3.1976<br>Geburtsort: Grodno/Hrodna, frühere UdSSR (jetzt Belarus)<br>Geschlecht: männlich | In seiner Position als stellvertretender Leiter der Polizei für öffentliche Sicherheit in Grodno/Hrodna ist er verantwortlich für die Repressions- und Einschüchterungskampagne unter Führung der ihm unterstehenden örtlichen Polizeikräfte im Anschluss an die Präsidentschaftswahlen von 2020, insbesondere mittels willkürlicher Festnahmen und Misshandlungen — einschließlich Folterungen — von friedlichen Demonstranten sowie der Einschüchterung von Journalisten und gegen diese gerichteter Gewalthandlungen.<br>Zeugen zufolge hat er persönlich die unrechtmäßige Inhaftierung friedlicher Demonstranten überwacht. |

▼B

| | Namen<br>Transkription der belarussischen Schreibweise<br>Transkription der russischen Schreibweise | Namen (belarussische Schreibweise) | Namen (russische Schreibweise) | Angaben zur Identität | Gründe für die Aufnahme in die Liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 75. | Siarhei Leanidavich KALINNIK<br>Sergei Leonidovich KALINNIK | Сяргей Леанідавіч КАЛИННИК | Сергей Леонидович КАЛИННИК | Oberst der Polizei, Leiter des Polizeikommissariats des Stadtbezirks Sowjetski von Minsk<br>Geburtsdatum: 23.7.1979<br>Geschlecht: männlich | In seiner Position als Leiter des Polizeikommissariats des Stadtbezirks Sowjetski von Minsk ist er verantwortlich für die Repressions- und Einschüchterungskampagne unter Führung der ihm unterstehenden örtlichen Polizeikräfte im Anschluss an die Präsidentschaftswahlen von 2020, insbesondere mittels willkürlicher Festnahmen und Misshandlungen — einschließlich Folterungen — von friedlichen Demonstranten sowie der Einschüchterung von Journalisten und gegen diese gerichteter Gewalthandlungen.<br>Zeugen zufolge hat er persönlich die Folterung von unrechtmäßig festgehaltenen Demonstranten überwacht und sich daran beteiligt. |
| 76. | Vadzim Siarhaevich PRYGARA<br>Vadim Sergeevich PRIGARA | Вадзім Сяргеевіч ПРЫГАРА | Вадим Сергеевич ПРИГАРА | Oberstleutnant der Polizei, Leiter des Bezirkspolizeikommissariats in Molodetschno<br>Geburtsdatum: 31.10.1980<br>Geschlecht: männlich | In seiner Position als Leiter des Bezirkspolizeikommissariats in Molodetschno ist er verantwortlich für die Repressions- und Einschüchterungskampagne unter Führung der ihm unterstehenden örtlichen Polizeikräfte im Anschluss an die Präsidentschaftswahlen von 2020, insbesondere mittels willkürlicher Festnahmen und Misshandlungen — einschließlich Folterungen — von friedlichen Demonstranten sowie der Einschüchterung von Journalisten und gegen diese gerichteter Gewalthandlungen.<br>Zeugen zufolge überwachte er persönlich das Verprügeln von unrechtmäßig festgehaltenen Demonstranten. Ferner gab er gegenüber den Medien zahlreiche abwertende Bemerkungen über Demonstranten ab. |
| 77. | Viktar Ivanavich STANISLAUCHYK<br>Viktor Ivanovich STANISLAVCHIK | Віктар Іванавіч СТАНІСЛАЎЧЫК | Виктор Иванович СТАНИСЛАВЧИК | Stellvertretender Leiter der Polizeidirektion des Stadtbezirks Sowjetski von Minsk, Befehlshaber der Polizei für öffentliche Sicherheit<br>Geburtsdatum: 27.1.1971<br>Geschlecht: männlich | In seiner Position als Stellvertretender Leiter der Polizeidirektion des Stadtbezirks Sowjetski von Minsk und Befehlshaber der Polizei für öffentliche Sicherheit ist er verantwortlich für die Repressions- und Einschüchterungskampagne unter Führung der ihm unterstehenden örtlichen Polizeikräfte im Anschluss an die Präsidentschaftswahlen von 2020, insbesondere mittels willkürlicher Festnahmen und Misshandlungen — einschließlich Folterungen — von friedlichen Demonstranten sowie der Einschüchterung von Journalisten und gegen diese gerichteter Gewalthandlungen.<br>Zeugen zufolge überwachte er persönlich die Festnahme friedlicher Demonstranten und das Verprügeln jener unrechtmäßig festgehaltenen Personen. |

▼B

| | Namen<br>Transkription der belarussischen Schreibweise<br>Transkription der russischen Schreibweise | Namen (belarussische Schreibweise) | Namen (russische Schreibweise) | Angaben zur Identität | Gründe für die Aufnahme in die Liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 78 | Aliaksandr Aliaksandravich PIETRASH<br>Aleksandr Aleksandrovich PETRASH | Аляксандр Аляксандравіч ПЕТРАШ | Александр Александрович ПЕТРАШ | Direktor des Gerichts des Stadtbezirks Moskowski von Minsk<br>Geburtsdatum: 16.5.1988<br>Geschlecht: männlich | In seiner Position als Direktor des Gerichts des Stadtbezirks Moskowski von Minsk ist er verantwortlich für zahlreiche politisch motivierte Urteile gegen Journalisten, Oppositionsführer, Aktivisten und Demonstranten. Es wurde berichtet, dass unter seiner Aufsicht geführte Gerichtsverfahren von Verletzungen der Rechte der Verteidigung gekennzeichnet und auf falsche Zeugenaussagen gestützt waren.<br>Er wirkte an der Verhängung von Geldbußen für und an der Verhaftung von Demonstranten, Journalisten und Oppositionsführern im Anschluss an die Präsidentschaftswahlen von 2020 mit.<br>Er ist daher verantwortlich für Menschenrechtsverletzungen und die Untergrabung der Rechtsstaatlichkeit sowie für die Unterstützung der Repression der Zivilgesellschaft und der demokratischen Opposition. |
| 79. | Andrei Aliaksandravich LAHUNOVICH<br>Andrei Aleksandrovich LAHUNOVICH | Андрэй Аляксандравіч ЛАГУНОВІЧ | Андрей Александрович ЛАГУНОВИЧ | Richter am Gericht des Stadtbezirks Sowjetski von Gomel/Homyel<br>Geschlecht: männlich | In seiner Position als Richter am Gericht des Stadtbezirks Sowjetski von Gomel/Homyel ist er verantwortlich für zahlreiche politisch motivierte Urteile gegen Journalisten, Oppositionsführer, Aktivisten und Demonstranten. Es wurde berichtet, dass es bei unter seiner Aufsicht geführten Gerichtsverfahren zu Verletzungen der Rechte der Verteidigung kam.<br>Er ist daher verantwortlich für Menschenrechtsverletzungen und die Untergrabung der Rechtsstaatlichkeit sowie für die Unterstützung der Repression der Zivilgesellschaft und der demokratischen Opposition. |
| 80. | Alena Vasileuna LITVINA<br>Elena Vasilevna LITVINA | Алена Васільеўна ЛІТВІНА | Елена Васильевна ЛИТВИНА | Richterin am Gericht des Stadtbezirks Leninski von Mogiljow<br>Geschlecht: weiblich | In ihrer Position als Richterin am Gericht des Stadtbezirks Leninski von Mogiljow ist sie verantwortlich für zahlreiche politisch motivierte Urteile gegen Journalisten, Oppositionsführer, Aktivisten und Demonstranten, insbesondere durch die Verurteilung des Oppositionsaktivisten und Ehegatten der Präsidentschaftskandidatin Svetlana Tsikhanouska, Siarhei Tsikhanousky. Es wurde berichtet, dass es bei unter ihrer Aufsicht geführten Gerichtsverfahren zu Verletzungen der Rechte der Verteidigung kam.<br>Sie ist daher verantwortlich für Menschenrechtsverletzungen und die Untergrabung der Rechtsstaatlichkeit sowie für die Unterstützung der Repression der Zivilgesellschaft und der demokratischen Opposition. |

▼B

| | Namen<br>Transkription der belarussischen Schreibweise<br>Transkription der russischen Schreibweise | Namen (belarussische Schreibweise) | Namen (russische Schreibweise) | Angaben zur Identität | Gründe für die Aufnahme in die Liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 81. | Victoria Valeryeuna SHABUNYA<br>Victoria Valerevna SHABUNYA | Вікторыя Валер'еўна ШАБУНЯ | Виктория Валерьевна ШАБУНЯ | Richterin am Gericht des Zentralbezirks von Minsk<br>Geburtsdatum: 27.2.1974<br>Geschlecht: weiblich | In ihrer Position als Richterin am Gericht des Zentralbezirks von Minsk ist sie verantwortlich für zahlreiche politisch motivierte Urteile gegen Journalisten, Oppositionsführer, Aktivisten und Demonstranten, insbesondere durch die Verurteilung des Mitglieds des Koordinierungsrates und Vorsitzenden eines Streikkomitees Sergei Dylevsky. Es wurde berichtet, dass es bei unter ihrer Aufsicht geführten Gerichtsverfahren zu Verletzungen der Rechte der Verteidigung kam.<br>Sie ist daher verantwortlich für Menschenrechtsverletzungen und die Untergrabung der Rechtsstaatlichkeit sowie für die Unterstützung der Repression der Zivilgesellschaft und der demokratischen Opposition. |
| 82. | Alena Aliaksandravna ZHYVITSA<br>Elena Aleksandrovna ZHYVITSA | Алена Аляксандравна ЖЫВІЦА | Елена Александровна ЖИВИЦА | Richterin am Gericht des Stadtbezirks Oktyabrsky von Minsk<br>Geburtsdatum: 9.4.1990<br>Geschlecht: weiblich | In ihrer Position als Richterin am Gericht des Stadtbezirks Oktyabrsky von Minsk ist sie verantwortlich für zahlreiche politisch motivierte Urteile gegen Journalisten, Oppositionsführer, Aktivisten und Demonstranten. Es wurde berichtet, dass es bei unter ihrer Aufsicht geführten Gerichtsverfahren zu Verletzungen der Rechte der Verteidigung kam.<br>Sie ist daher verantwortlich für Menschenrechtsverletzungen und die Untergrabung der Rechtsstaatlichkeit sowie für die Unterstützung der Repression der Zivilgesellschaft und der demokratischen Opposition. |
| 83. | Natallia Anatolievna DZIADKOVA<br>Natalia Anatolievna DEDKOVA | Наталля Анатольеўна ДЗЯДКОВА | Наталья Анатольевна ДЕДКОВА | Richterin am Gericht des Stadtbezirks Partizanski von Minsk<br>Geburtsdatum: 2.12.1979<br>Geschlecht: weiblich | In ihrer Position als Richterin am Gericht des Stadtbezirks Partizanski von Minsk ist sie verantwortlich für zahlreiche politisch motivierte Urteile gegen Journalisten, Oppositionsführer, Aktivisten und Demonstranten, insbesondere durch die Verurteilung der Vorsitzenden des Koordinierungsrates, Mariya Kalesnikava. Es wurde berichtet, dass es bei unter ihrer Aufsicht geführten Gerichtsverfahren zu Verletzungen der Rechte der Verteidigung kam.<br>Sie ist daher verantwortlich für Menschenrechtsverletzungen und die Untergrabung der Rechtsstaatlichkeit sowie für die Unterstützung der Repression der Zivilgesellschaft und der demokratischen Opposition. |
| 84. | Maryna Arkadzeuna FIODARAVA<br>Marina Arkadievna FEDOROVA | Марына Аркадзьеўна ФЁДАРАВА | Марина Аркадьевна ФЕДОРОВА | Richterin am Gericht des Stadtbezirks Sowjetski von Minsk<br>Geburtsdatum: 11.9.1965<br>Geschlecht: weiblich | In ihrer Position als Richterin am Gericht des Stadtbezirks Sowjetski von Minsk ist sie verantwortlich für zahlreiche politisch motivierte Urteile gegen Journalisten, Oppositionsführer, Aktivisten und Demonstranten. Es wurde berichtet, dass es bei unter ihrer Aufsicht geführten Gerichtsverfahren zu Verletzungen der Rechte der Verteidigung kam.<br>Sie ist daher verantwortlich für Menschenrechtsverletzungen und die Untergrabung der Rechtsstaatlichkeit sowie für die Unterstützung der Repression der Zivilgesellschaft und der demokratischen Opposition. |

▼B

| | Namen<br>Transkription der belarussischen Schreibweise<br>Transkription der russischen Schreibweise | Namen (belarussische Schreibweise) | Namen (russische Schreibweise) | Angaben zur Identität | Gründe für die Aufnahme in die Liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 85. | Yulia Chaslavauna HUSTYR<br>Yulia Cheslavovna HUSTYR | Юлія Чаславаўна ГУСТЫР | Юлия Чеславовна ГУСТЫР | Richterin am Gericht des Zentralbezirks von Minsk<br>Geburtsdatum: 14.1.1984<br>Geschlecht: weiblich | In ihrer Position als Richterin am Gericht des Zentralbezirks von Minsk ist sie verantwortlich für zahlreiche politisch motivierte Urteile gegen Journalisten, Oppositionsführer, Aktivisten und Demonstranten, insbesondere durch die Verurteilung des oppositionellen Präsidentschaftskandidaten Viktar Babarika. Es wurde berichtet, dass es bei unter ihrer Aufsicht geführten Gerichtsverfahren zu Verletzungen der Rechte der Verteidigung kam.<br>Sie ist daher verantwortlich für Menschenrechtsverletzungen und die Untergrabung der Rechtsstaatlichkeit sowie für die Unterstützung der Repression der Zivilgesellschaft und der demokratischen Opposition. |
| 86. | Alena Tsimafeeuna NYAKRASAVA<br>Elena Timofeevna NEKRASOVA | Алена Цімафееўна НЯКРАСАВА | Елена Тимофеевна НЕКРАСОВА | Richterin am Gericht des Stadtbezirks Zawodski in Minsk<br>Geburtsdatum: 26.11.1974<br>Geschlecht: weiblich | In ihrer Position als Richterin am Gericht des Stadtbezirks Zawodski in Minsk ist sie verantwortlich für zahlreiche politisch motivierte Urteile gegen Journalisten, Oppositionsführer, Aktivisten und Demonstranten. Es wurde berichtet, dass es bei unter ihrer Aufsicht geführten Gerichtsverfahren zu Verletzungen der Rechte der Verteidigung kam.<br>Sie ist daher verantwortlich für Menschenrechtsverletzungen und die Untergrabung der Rechtsstaatlichkeit sowie für die Unterstützung der Repression der Zivilgesellschaft und der demokratischen Opposition. |
| 87. | Aliaksandr Vasilevich SHAKUTSIN<br>Aleksandr Vasilevich SHAKUTIN | Аляксандр Васільевіч ШАКУЦІН | Александр Васильевич ШАКУТИН | Geschäftsmann, Eigentümer der Amhodor-Holding<br>Geburtsdatum: 12.1.1959<br>Geburtsort: Bolshoe Babino, Kreis Orscha, Oblast Witebsk/Wizebsk, früher UdSSR (jetzt Belarus)<br>Geschlecht: männlich | Er ist einer der führenden in Belarus tätigen Geschäftsleute, mit Geschäftsinteressen im Bau-, Maschinenbau- und Agrarsektor sowie in anderen Sektoren.<br>Es wird berichtet, dass er eine derjenigen Personen ist, die unter Lukaschenkos Präsidentschaft am meisten von der Privatisierung profitiert haben. Er ist auch ein Mitglied des Präsidiums der für Lukaschenko eintretenden öffentlichen Vereinigung ‚Belaya Rus' und Mitglied des Rates für die Entwicklung der Unternehmerschaft in der Republik Belarus.<br>Damit profitiert er vom Lukaschenko-Regime und der für dieses geleisteten Unterstützung.<br>Im Juli 2020 gab er öffentliche Bemerkungen ab, in denen er die Proteste der Opposition in Belarus verurteilte und damit zur Repression der Zivilgesellschaft und der demokratischen Opposition beitrug. |

▼B

| | Namen Transkription der belarussischen Schreibweise Transkription der russischen Schreibweise | Namen (belarussische Schreibweise) | Namen (russische Schreibweise) | Angaben zur Identität | Gründe für die Aufnahme in die Liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 88. | Mikalai Mikalaevich VARABEI/VERABEI<br>Nikolay Nikolaevich VOROBEY | Мікалай Мікалаевіч ВАРАБЕЙ/ВЕРАБЕЙ | Николай Николаевич ВОРОБЕЙ | Geschäftsmann, Miteigentümer der Bremino-Gruppe<br>Geburtsdatum: 4.5.1963<br>Geburtsort: Ukrainische SSR (jetzt Ukraine)<br>Geschlecht: männlich | Er ist einer der führenden in Belarus tätigen Geschäftsleute, mit Geschäftsinteressen im Erdöl-, Kohlentransit- und Bankensektor sowie in anderen Sektoren.<br>Er ist Miteigentümer der Bremino-Gruppe, eines Unternehmens, das in den Genuss von Steuervergünstigungen und anderweitiger Unterstützung seitens der belarussischen Regierung kam.<br>Damit profitiert er vom Lukaschenko-Regime und der für dieses geleisteten Unterstützung.“ |

▼B

4. Folgende Überschrift und Tabelle werden angefügt:

„B.Juristische Personen, Organisationen und Einrichtungen gemäß Artikel 2 Absatz 1

| | Namen<br>Transkription der belarussischen Schreibweise<br>Transkription der russischen Schreibweise | Namen<br>(belarussische Schreibweise)<br>(russische Schreibweise) | Angaben zur Identität | Gründe für die Aufnahme in die Liste | Datum der Aufnahme in die Liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | CJSC Beltechexport | ЗАО ‚Белтехэкспорт‘ | Anschrift: Belarus Minsk, 220012 Minsk, Nezavisimosti Ave. 86-B<br>Tel.: +375 17 358 83 83; +375 17 373 80 12<br>Website: https://bte.by/<br>E-Mail: mail@bte.by | CJSC Beltechexport ist eine private Organisation, die von staatseigenen belarussischen Unternehmen hergestellte Waffen und Militärausrüstung in afrikanische, südamerikanische und asiatische Länder sowie Länder des Nahen und Mittleren Ostens exportiert. Beltechexport ist eng mit dem belarussischen Verteidigungsministerium verbunden.<br>Damit profitiert CJSC Beltechexport vom Lukaschenko-Regime und der Unterstützung, die es durch die Schaffung von Gewinnen für die Präsidialverwaltung leistet. | 17.12.2020 |
| 2. | Dana Holdings/Dana Astra | Дана Холдингз/Дана Астра | Anschrift: Belarus, 220114 Minsk, P. Mstislavtsa 9 (1st floor)<br>Registrierungsnummer: Dana Astra: 191295361<br>Website: https://dana-holdings.com/<br>E-Mail: PR@bir.by<br>Tel.: +375 17 26 93 290; +375 17 39 39 465 | Dana Holdings/Dana Astra ist eines der wichtigsten Immobilienentwicklungs- und Bauunternehmen in Belarus. Das Unternehmen erhielt Parzellen für die Entwicklung mehrerer großer Wohnkomplexe und Geschäftszentren.<br>Eigentümer von Dana Holdings/Dana Astra unterhalten enge Beziehungen zu Alexandr Lukaschenko. Liliya Lukaschenka, die Schwiegertochter des Präsidenten, nimmt eine hochrangige Position in dem Unternehmen ein.<br>Damit profitiert Dana Holdings/Dana Astra vom Lukaschenko-Regime und der für dieses geleisteten Unterstützung. | 17.12.2020 |
| 3. | GHU — die staatliche Einrichtung ‚Hauptwirtschaftsabteilung der Präsidialverwaltung‘ | ГХУ — Государственное учреждение ‚Главное хозяйственное управление‘ Управления делами Президента Республики Беларусь | Anschrift: Belarus, 220010 Minsk, Miasnikova Str. 37<br>Tel.: +375 17 222 33 13<br>Website: http://ghu.by<br>E-Mail: ghu@ghu.by | GHU ist der größte Akteur auf dem nicht wohnungsbezogenen Immobilienmarkt in Belarus und beaufsichtigt zahlreiche Unternehmen.<br>Der Leiter der GHU, Victor Sheiman, wurde von Alexandr Lukaschenko ersucht, die Sicherheit der Präsidentschaftswahlen 2020 zu überwachen.<br>Damit profitiert die GHU vom Lukaschenko-Regime und der für dieses geleisteten Unterstützung. | 17.12.2020 |

▼B

| | Namen<br>Transkription der belarussischen Schreibweise<br>Transkription der russischen Schreibweise | Namen<br>(belarussische Schreibweise)<br>(russische Schreibweise) | Angaben zur Identität | Gründe für die Aufnahme in die Liste | Datum der Aufnahme in die Liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 4. | LLC Synesis | ООО ‚Синезис' | Anschrift: Belarus, 220005 Minsk, Platonova 20B; Russland, 123100 Moskau, Mantulinskaya 24<br>Registrierungsnummer (УНН/ИНН): 190950894 (Belarus); 7704734000/770301001 (Russland).<br>Website: https://synesis.partners; https://synesis-group.com/<br>Tel.: +375 17 240 36 50 | ►C1 LLC Synesis stellt den belarussischen Behörden eine Überwachungsplattform bereit, mit der Videoaufnahmen durchsucht und ausgewertet werden können und eine Gesichtserkennungssoftware eingesetzt werden kann; damit ist das Unternehmen verantwortlich für die Repression der Zivilgesellschaft und der demokratischen Opposition durch den Staatsapparat in Belarus. ◄<br>Den Beschäftigten von Synesis ist es untersagt, auf Belarussisch zu kommunizieren, womit das Unternehmen dafür verantwortlich ist, dass Arbeitnehmerrechte untergraben werden.<br>Das belarussische Staatssicherheitskomitee (KGB) und das Innenministerium werden als Nutzer des von Synesis entwickelten Systems aufgeführt. Das Unternehmen profitiert somit vom Lukaschenko-Regime und der für dieses geleisteten Unterstützung.<br>Der Vorstandsvorsitzende von Synesis, Alexander Shatrov, kritisierte öffentlich die gegen das Lukaschenko-Regime demonstrierenden Personen und relativierte den Mangel an Demokratie in Belarus. | 17.12.2020 |
| 5. | AGAT Electromechanical Plant OJSC | ОАО ‚АГАТ-электромеханический завод' | Anschrift: Belarus, 220114 Minsk, Nezavisimosti Ave. 115<br>Tel.: +375 17 272 01 32, +375 17 570 41 45<br>E-Mail: marketing@agat-emz.by<br>Website: https://agat-emz.by/ | Die Elektromechanikwerke AGAT Electromechanical Plant OJSC sind Teil der Staatsbehörde für die Rüstungsindustrie der Republik Belarus (State Authority for Military Industry of the Republic of Belarus) (alias SAMI oder Staatliches Komitee für Rüstungsindustrie (State Military Industrial Committee)), die dafür verantwortlich ist, die Politik des Staates in militärisch-technischer Hinsicht umzusetzen, und dem Ministerrat und dem Staatspräsidenten von Belarus untersteht. Damit profitiert AGAT Electromechanical Plant OJSC vom Lukaschenko-Regime und der für dieses geleisteten Unterstützung.<br>Das Unternehmen ist Hersteller von ‚Rubezh', einem für die Bekämpfung von Ausschreitungen und Unruhen konzipierten Barrieresystem, das gegen die friedlichen Demonstrationen im Anschluss an die Präsidentschaftswahlen vom 9. August 2020 eingesetzt wurde; daher ist das Unternehmen verantwortlich für die Repression der Zivilgesellschaft und der demokratischen Opposition. | 17.12.2020 |

▼B

| | Namen<br>Transkription der belarussischen Schreibweise<br>Transkription der russischen Schreibweise | Namen<br>(belarussische Schreibweise)<br>(russische Schreibweise) | Angaben zur Identität | Gründe für die Aufnahme in die Liste | Datum der Aufnahme in die Liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 6. | OJSC 140 Repair Plant | 140 ремонтный завод | Anschrift: Belarus, Borisov, L. Chalovskoy str. 19<br>Tel.: +375 17 776 20 32; +375 17 776 54 79<br>Email: info@140zavod.org<br>Website: https://140zavod.org | OJSC 140 Repair Plant ist Teil der Staatsbehörde für die Rüstungsindustrie der Republik Belarus (State Authority for Military Industry of the Republic of Belarus) (alias SAMI oder Staatliches Komitee für Rüstungsindustrie (State Military Industrial Committee)), die dafür verantwortlich ist, die Politik des Staates in militärisch-technischer Hinsicht umzusetzen, und dem Ministerrat und dem Staatspräsidenten von Belarus untersteht. Damit profitiert OJSC 140 Repair Plant vom Lukaschenko-Regime und der für dieses geleisteten Unterstützung.<br>Das Unternehmen ist Hersteller von Transportfahrzeugen und gepanzerten Fahrzeugen, die gegen die friedlichen Demonstrationen im Anschluss an die Präsidentschaftswahlen vom 9. August 2020 eingesetzt wurden; daher ist das Unternehmen verantwortlich für die Repression der Zivilgesellschaft und der demokratischen Opposition. | 17.12.2020 |
| 7. | OJSC MZKT/MWPT (a.k.a. VOLAT) — Minsk Wheel Tractor Plant | ОАО ‚МЗКТ‘ — Минский завод колёсных тягачей | Anschrift: Belarus, 220021 Minsk, Partizanski Ave. 150<br>Tel.: +375 17 330 17 09<br>Fax +375 17 291 31 92<br>E-Mail: link@mzkt.by<br>Website: www.mzkt.by | OJSC MZKT (alias VOLAT) ist Teil der Staatsbehörde für die Rüstungsindustrie der Republik Belarus (State Authority for Military Industry of the Republic of Belarus) (alias SAMI oder Staatliches Komitee für Rüstungsindustrie (State Military Industrial Committee)), die dafür verantwortlich ist, die Politik des Staates in militärisch-technischer Hinsicht umzusetzen, und dem Ministerrat und dem Staatspräsidenten von Belarus untersteht. Damit profitiert OJSC MZKT (alias VOLAT) vom Lukaschenko-Regime und der für dieses geleisteten Unterstützung.<br>Beschäftigte von OJSC MZKT, die im Anschluss an die Präsidentschaftswahlen 2020 während des Besuchs von Alexandr Lukaschenko auf dem Werksgelände demonstrierten und sich dem Streik anschlossen, wurden entlassen; damit ist das Unternehmen verantwortlich für Menschenrechtsverletzungen. | 17.12.2020“ |